



Judikatūras krājums

VISPĀRĒJĀS TIESAS RĪKOJUMS (ceturtā palāta)

2014. gada 21. maijā *

Tiesvedība — Tiesāšanās izdevumu noteikšana

Lieta T-145/08 DEP

Atlas Transport GmbH, Diseldorfa (Vācija), ko pārstāv *U. Hildebrandt*, *K. Schmidt-Hern*,
B. Weichhaus un *A. Feutlinske*, advokāti,

prasītāja,

pret

Iekšējā tirgus saskaņošanas biroju (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB),

atbildētājs,

otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībiece un persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā –

Atlas Air, Inc., Vilmingtona [*Wilmington*], Delavēra (Amerikas Savienotās Valstis), ko pārstāv
R. Dissmann, advokāts,

par pieteikumu noteikt tiesāšanās izdevumus pēc Vispārējās tiesas 2011. gada 16. maija sprieduma lietā
Atlas Transport/ITSB – Atlas Air (“ATLAS”) (T-145/08, Krājums, II-2073. lpp.).

VISPĀRĒJĀ TIESA (ceturtā palāta)

šādā sastāvā: priekšsēdētājs *M. Preks* [*M. Prek*], tiesneši *I. Labucka* un *V. Kreišics* [*V. Kreuzschitz*]
(referents),

sekretārs *E. Kulons* [*E. Coulon*],

izdod šo rīkojumu.

Rīkojums¹

[..]

* Tiesvedības valoda – vācu.

¹ — Ietverti tikai tie šī rīkojuma punkti, kuru publicēšanu Vispārējā tiesa uzskata par lietderīgu.

Juridiskais pamatojums

Par Vispārējās tiesas kompetenci

- 10 Vispirms ir jānosaka, vai Vispārējai tiesai ir kompetence lemt par personas, kas iestājusies lietā, pieteikumu noteikt tiesāšanās izdevumus, kas tai radušies tiesvedībā Vispārējā tiesā, lai gan Tiesa prasītājam jau piespriedusi atlīdzināt tiesāšanās izdevumus ar rīkojumu lietā *Atlas Transport/ITSB*, kas minēts iepriekš 3. punktā.
- 11 Šajā ziņā ir jāatgādina, ka saskaņā ar Tiesas Reglamenta 137. un 184. pantu, kā arī Vispārējās tiesas Reglamenta 87. panta 1. punktu lēmumu par tiesāšanās izdevumiem ietver spriedumā vai rīkojumā par tiesvedības izbeigšanu.
- 12 Šajā gadījumā Tiesa ar rīkojumu iepriekš 3. punktā minētajā lietā *Atlas Transport/ITSB* noraidīja prasītājas apelācijas sūdzību un piesprieda tai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus. Šis lēmums ir jāinterpretē tādējādi, ka tas attiecas tikai uz apelācijas tiesāšanās izdevumiem. Apelācijas sūdzības noraidīšana nozīmē, ka Tiesa nav atcēlusi Vispārējās tiesas lēmumu par tiesāšanās izdevumiem. Līdz ar to Vispārējai tiesai ir jānosaka summas, kas ir atlīdzināmas pēc tajā notikušās tiesvedības, kurā tika taisīts iepriekš 3. punktā minētais spriedums lietā *ATLAS* un kurā bija iestājusies arī persona, kas iestājusies šajā lietā (šajā ziņā skat. Tiesas 2005. gada 17. novembra rīkojumu lietā *C-3/03 P-DEP Matratzen Concord/ITSB*, Krājumā nav publicēts, 2. un 12.–14. punkts, un 2008. gada 11. janvāra rīkojumu apvienotajās lietās *C-105/04 P-DEP* un *C-113/04 P-DEP CEF* un *CEF Holdings/Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied* un *Technische Unie*, Krājumā nav publicēts, 22. punkts).
- 13 Tāpēc Vispārējai tiesai ir kompetence izskatīt pieteikumu par tiesāšanās izdevumu noteikšanu tiesvedībā, kura notikusi Vispārējā tiesā un kurā ticis taisīts iepriekš 3. punktā minētais spriedums *ATLAS*.

Par izdevumiem, kas radušies procesos Anulēšanas nodaļā un Apelāciju padomē

- 14 Vispirms norādījusi to personu stundu tarifa likmes, kuras piedalījās dažādos procesos, persona, kas iestājusies lietā, uzskaitīja šo personu nostrādāto stundu skaitu un izmaksas saistībā ar procesiem Anulēšanas nodaļā un Apelāciju padomē. Kā norāda persona, kas iestājusies lietā, šo izdevumu kopējā summa ir EUR 83 261,48. Prasītāja apstrīd šo izdevumu atlīdzināmību, pamatojot, ka tie nav pietiekami precizēti.
- 15 Reglamenta 92. panta 1. punktā ir noteikts:

“Ja pastāv domstarpības par atlīdzinājumiem tiesāšanās izdevumiem, Vispārējā tiesa, kas lietu izskata, pēc attiecīgā lietas dalībnieka pieteikuma un pēc pretējās puses uzklaušanās izdod rīkojumu, kurš nav pārsūdzams.”
- 16 Reglamenta 136. panta 2. punktā ir precizēti atlīdzināmie tiesāšanās izdevumi: “Nepieciešamos izdevumus, kas lietas dalībniekiem ir radušies, izskatot lietu Apelāciju padomē, un izdevumus, kuri radušies, saskaņā ar 131. panta 4. punkta otro daļu, iesniedzot procesuālo rakstu un citu dokumentu tulkojumus tiesvedības valodā, uzskata par atlīdzinājumiem tiesāšanās izdevumiem.”
- 17 Ciktāl personas, kas iestājusies lietā, pieteikums attiecas uz tiesāšanās izdevumiem, kas tai radušies Anulēšanas nodaļā, no Reglamenta 136. panta 2. punkta izriet, ka Vispārējai tiesai nav kompetences lemt par tiesāšanās izdevumiem, kas ir saistīti ar procesu ITSB Anulēšanas nodaļā. Līdz ar to

personas, kas iestājusies lietā, pieteikums šajā ziņā ir jāatzīst par nepieņemamu [šajā ziņā skat. Vispārējās tiesas 2012. gada 17. jūlija rīkojumu apvienotajās lietās no T-60/04 DEP līdz T-64/04 DEP *Budějovický Budvar/ITSB – Anheuser-Busch* (“BUD”), 9. punkts un tajā minētā judikatūra].

- 18 Ciktāl personas, kas iestājusies lietā, pieteikums attiecas uz tiesāšanās izdevumiem, kas tai radušies Apelāciju padomē, jāatgādina, ka saskaņā ar Padomes 1993. gada 20. decembra Regulas (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.) 81. panta 1. punktu (tagad – Padomes 2009. gada 26. februāra Regulas (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.) 85. panta 1. punkts) zaudējusī puse procesā par spēkā neesamības paziņošanu uzņemas otras puses izmaksas, kā arī visas paša ar procesu saistītās izmaksas, ieskaitot pārstāvja, padomnieka vai advokāta ceļa un uzturēšanās izdevumus un atalgojumu to līmeņu robežās, kas katrai izmaksu kategorijai noteikti atbilstīgi istenošanas regulas nosacījumiem.
- 19 Regulas Nr. 40/94 81. panta 6. punktā (tagad – Regulas Nr. 207/2009 85. panta 6. punkts) ir noteikts:
- “[...] Apelācijas padome nosaka izmaksu summu, kas jāmaksā [...], ja izmaksas, kas jāmaksā, ir vienīgi nodevas, kas jāmaksā [ITSB], un pārstāvniecības izmaksas. Visos citos gadījumos Apelācijas padomes reģistrs [...] nosaka to izmaksu summu, kas jāatlīdzina pēc pieprasījuma. Pieprasījums ir pieņemams vienīgi divu mēnešu laikā no dienas, kurā lēmums, par kuru bija iesniegts pieteikums noteikt izmaksas, ir pieņemts galīgi. Šādi noteikto summu var pārskatīt ar [...] Apelācijas padomes lēmumu pēc pieprasījuma, kas iesniegts noteiktajā termiņā.”
- 20 Šajā gadījumā Apelāciju padome noraidīja prasītājas apelācijas sūdzību, nelemjot par tajā notiekošā procesa izdevumiem. Piemērojot iepriekš minētos noteikumus, personai, kas iestājusies lietā, ir jāvēršas Apelāciju padomes reģistrā ar pieteikumu par atlīdzināmo izdevumu apmēra noteikšanu Apelāciju padomes procesā.
- 21 Šo vērtējumu nemaina prasība Vispārējā tiesā un apelācijas sūdzība Tiesā, jo Apelāciju padomes lēmuma likumība nav apšaubīta ne Vispārējās tiesas spriedumā, ne Tiesas rīkojumā. Šo tiesvedību dēļ ir vienīgi atlikts datums, kurā Apelāciju padomes lēmums par pieteikumu noteikt izmaksas ir kļuvis galīgs.
- 22 Tāpēc pēc analogijas ar lietu, kurā Apelāciju padome ir lēmusi par tiesāšanās izdevumiem un kurā tās lēmums ir palicis spēkā pēc prasītājas prasības noraidīšanas Vispārējā tiesā, šī tiesa nelemj par tiesāšanās izdevumiem, kas radušies Apelāciju padomē (šajā ziņā skat. Vispārējās tiesas 2013. gada 6. marta rīkojumu lietā T-332/10 DEP *Polsko-Amerykański dom inwestycyjny/ITSB – Pfizer* (“VIAGUARA”), 61. un 62. punkts un tajos minētā judikatūra], Vispārējai tiesai arī šajā gadījumā nav jālemj par tiesāšanās izdevumiem Apelāciju padomē. Tātad personai, kas iestājusies lietā, saskaņā ar Regulas Nr. 207/2009 85. panta 6. punktu ir jāvēršas Apelāciju padomes reģistrā ar pieteikumu noteikt atlīdzināmās izmaksas par procesu Apelāciju padomē, un tas ir jādara divu mēnešu laikā no iepriekš 8. punktā minētā rīkojuma lietā *Atlas Air/Atlas Transport* izsniegšanas, pēc kura Apelāciju padomes lēmums ir kļuvis galīgs.
- 23 Turklāt Vispārējā tiesa konstatē, ka savā iestāšanās rakstā tiesvedībā, kurā taisīts iepriekš 3. punktā minētais spriedums lietā *ATLAS*, persona, kas iestājusies lietā, ir prasījusi, lai Vispārējā tiesa saskaņā ar Reglamenta 87. panta 2. punktu piespriež prasītājai “atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, ieskaitot [šīs personas] tiesāšanās izdevumus”. Tā kā minētā tiesvedība notika Vispārējā tiesā, tā varēja piespriezt prasītājai atlīdzināt tikai šajā tiesā radušos tiesāšanās izdevumus. Šī iemesla dēļ personas, kas iestājusies lietā, pieteikums piespriezt prasītājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus saistībā ar procesu Apelāciju padomē, ir jānoraida.

[..]

Ar šādu pamatojumu

VISPĀRĒJĀ TIESA (ceturtā palāta)

nospiež:

Kopējā tiesāšanās izdevumu summa, kas *Atlas Transport GmbH* ir jāatlīdzina *Atlas Air, Inc.*, tiek noteikta EUR 9000 apmērā.

Luksemburgā, 2014. gada 21. maijā

Sekretārs
E. Coulon

Priekšsēdētājs
M. Prek